

FZ138.3

FZ208.3

DE	PRODUKTDATENBLATT
RO	FOAIA PRODUSULUI
BG	КАРТА НА ПРОДУКТА
RU	ПАСПОРТ ПРОДУКТА
KK	ӨНІМ ТӨЛҚҰЖАТЫ
LT	GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ
EE	TOOTE KAART
SR	SPECIFIKACIJA PROIZVODA

PRODUKTDATENBLATT

DE

Name des Lieferanten	Hansa	Hansa
Modellkennung (Modell)	FZ138.3	FZ208.3
Kategorie des Haushaltskühlgerätemodells ¹	8	8
Energieeffizienzklasse ²	A+	A+
Jährlicher Energieverbrauch [kWh/Jahr] ³	173	201
Nutzzinhalte Netto des Kühlgerätes [l]	-	-
Nutzzinhalte Netto des Gefriergerätes [l]	80	140
Stern-Einstufung der Gefrierfächer ⁴	*/***	*/***
Frostfrei-System	-	-
Temperaturanstiegszeit [h] ⁵	10	12
Gefriervermögen [kg/24h]	5	10
Klimaklasse ⁶	ST	ST
Luftschallemissionen [dB(A) re1 pW]	40	40
Einbaugerät	-	-
Spannung [V / Hz]	220-240 V / 50Hz	220-240 V / 50Hz
Höhe x Breite x Tiefe des Produktes [mm]	845 x 545 x 571	1252 x 545 x 597
Gewicht des Gerätes [kg]	33	41
Beleuchtungsart (Glühlampe / LED / keine)	O / O / V	O / O / V
Möglichkeit des Leuchtmittelwechsels (ja - V / nein - O)	-	-

- ¹⁾ 1 - Kühlschrank mit einem oder mehreren Lagerfächern für frische Lebensmittel; 3 - Ischrank mit Kaltlagerzone und Kühlschrank mit einem Null-Sterne-Fach; 4- Kühlschrank mit einem Ein-Sterne-Fach; 5- Kühlschrank mit einem Zwei-Sterne-Fach; 6- Kühlschrank mit einem Drei-Sterne-Fach; 7- Kühl-Gefriergerät; 8- Gefrierschrank; 9- Gefriertruhe.
- ²⁾ Kennzeichnung A++/A+ (=niedriger Verbrauch) bis G (=hoher Verbrauch).
- ³⁾ Energieverbrauch „XYZ“ kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
- ⁴⁾ (*) = Raum für die Aufbewahrung von Produkten bei einer Temperatur von ca. -6°C
 (***) = Raum für die Aufbewahrung von Produkten bei einer Temperatur von ca. -12°C
 (****) = Raum für die Aufbewahrung von tiefgekühlten Produkten bei einer Temperatur von ca. -18°C
 (*/***) = Raum fürs Einfrieren von Produkten bei einer Temperatur von -18°C oder niedriger.
- ⁵⁾ Lagerzeit bei Störung »X« »h«
- ⁶⁾ Klimaklasse: W [Klimaklasse]. Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen X [niedrigste Temperatur] °C und Y [höchste Temperatur] °C. SN - von +10°C bis +32°C; N - von +16°C bis +32°C; ST - von +16°C bis +38°C; T - von +16°C bis +43°C.

FOAIA PRODUSULUI

RO

Denumire furnizor	Hansa	Hansa
Identificatorul de model (Model)	FZ138.3	FZ208.3
Categorie model aparat frigorific ¹	8	8
Clasa eficienței energetice ²	A+	A+
Consumul anual de energie electrică [kWh/an] ³	173	201
Volumul de depozitare net al frigiderului [l]	-	-
Volumul de depozitare net al congelatorului pentru alimente [l]	80	140
Marcajul cu ajutorul stelelor a compartimentelor pentru congelarea alimentelor ⁴	*/***	*/***
Sistem fără gheață	-	-
Timpul de creștere a temperaturii [h] ⁵	10	12
Capacitatea de congelare [kg/24h]	5	10
Clasa de climă ⁶	ST	ST
Emisiile de zgomot transmis prin aer [dB(A) re 1 pW]	40	40
Modelul este conceput pentru a fi încadrat	-	-
Tensiune [V / Hz]	220-240 V / 50Hz	220-240 V / 50Hz
Înălț. x lăț. x adânc. produsului [mm]	845 x 545 x 571	1252 x 545 x 597
Greutatea aparatului [kg]	33	41
Tip de iluminare (Incandescentă / LED / lipsă)	O / O / V	O / O / V
Posibilă înlocuirea becului (da - V / nu - O)	-	-

- 1) 1- Frigider cu unul sau mai multe compartimente de păstrare a alimentelor proaspete; 3- Frigider-răcitor și frigider cu un compartiment fără stele; 4- Frigider cu un compartiment cu o stea; 5- Frigider cu un compartiment cu două stele; 6- Frigider cu un compartiment cu trei stele; 7- Combină frigorifică; 8- Congelator vertical; 9- Congelator tip ladă.
- 2) Nota A++/A+ (=consum mic) do G (=consum mare).
- 3) Consumul anual de energie »XYZ« kWh pe baza testului realizat în condiții normale în cadrul ciclului de funcționare de 24 de ore. Consumul real de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului și a locului unde acesta este utilizat
- 4) (*) = spațiu pentru păstrarea produselor la o temp. de aprox. -6°C
 (**) = spațiu pentru păstrarea produselor la o temp. de aprox. -12°C
 (***) = spațiu pentru păstrarea produselor la o temp. de aprox. -18°C
 (****) = spațiu pentru păstrarea produselor la o temp. de -18°C sau mai scăzută.
- 5) timp de depozitare în condiții de siguranță »X« ore fără alimentare cu curent electric
- 6) Clasa de climă: W [clasa de climă]. Aparat conceput pentru a fi utilizat la temperatura mediului de la X [limita de jos] °C până la Y [limita de sus] °C. SN – de la +10°C până la +32°C; N – de la +16°C până la +32°C; ST – de la +16°C până la +38°C; T – de la +16°C până la +43°C.

КАРТА НА ПРОДУКТА

Име на доставчика	Hansa	Hansa
Идентификатор на модела (Модел)	FZ138.3	FZ208.3
Категория на модела на хладилния уред ¹	8	8
Клас на енергийна ефективност ²	A+	A+
Годишна консумация на електроенергия [kWh/година] ³	173	201
Полезен обем нето на хладилника [л]	-	-
Полезен обем нето на фризера [л]	80	140
Категория по звезди на фризерните отделения ⁴	*/***	*/***
Безскрежна система	-	-
Време за покачване на температурата [h] ⁵	10	12
Капацитет за замразяване [кг/24h]	5	10
Климатичен клас ⁶	ST	ST
Излъчван въздушен шум [dB(A) re1 pW]	40	40
Моделът е предназначен за вграждане	-	-
Напрежение [V / Hz]	220-240 V / 50Hz	220-240 V / 50Hz
Вис. x шир. x дълб. на продукта [мм]	845 x 545 x 571	1252 x 545 x 597
Тегло на уреда [кг]	33	41
Вид осветление (С нажежаема жичка / LED / няма)	O / O / V	O / O / V
Възможност за смяна на крушката (да - V / не - O)	-	-

- ¹) 1 - Хладилник с едно или повече отделения за съхранение на пресни храни; 3 - Хладилник-охладител и хладилник с отделение с 0 звезди; 4 - Хладилник с отделение с 1 звезда; 5 - Хладилник с отделение с 2 звезди; 6 - Хладилник с отделение с 3 звезди; 7 - Хладилник-фризер; 8 - Вертикален фризер; 9 - Фризер тип ракла.
- ²) Оценка A++/A+ (=ниска консумация) до G (=висока консумация).
- ³) Консумация на енергия „XYZ“ kWh годишно въз основа на резултати от стандартно 24-часово изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това, как се използва уреда и къде се намира
- ⁴) (*) = пространство за съхраняване на продукти при темп. ок. -6°C
 (**) = пространство за съхраняване на продукти при темп. ок. -12°C
 (***) = пространство за съхраняване на замразени продукти при темп. ок. -18°C
 (*/***) = пространство за замразяване на продукти при темп. -18°C или по-ниска.
- ⁵) устойчивост при отпадане на захванането „X“ часа
- ⁶) Климатичен клас: W [климатичен клас]. Този уред е предназначен за употреба при околна температура между X [най-ниската температура] °C и Y [най-високата температура] °C. SN - от +10°C до +32°C; N - от +16°C до +32°C; ST - от +16°C до +38°C; T - от +16°C до +43°C.

ПАСПОРТ ПРОДУКТА

Название поставщика	Hansa	Hansa
Идентификатор модели (модель)	FZ138.3	FZ208.3
Категория модели холодильного оборудования ¹	8	8
Класс энергоэффективности ²	A+	A+
Годовой расход электроэнергии [кВтч/год] ³	173	201
Полезная емкость нетто холодильника [l]	-	-
Полезная емкость нетто морозильной камеры [l]	80	140
Обозначение звездочками морозильных камер ⁴	*/***	*/***
Система без инея	-	-
Время роста температуры [ч] ⁵	10	12
Способность к замораживанию [кг/24ч]	5	10
Климатический класс ⁶	ST	ST
Уровень шума [дБ(A) re1 pW]	40	40
Модель предназначена для встраивания	-	-
Напряжение [В / Гц]	220-240 В / 50Hz	220-240 В / 50Hz
Высота x ширина x глубина изделия [мм]	845 x 545 x 571	1252 x 545 x 597
Вес оборудования [кг]	33	41
Вид освещения (Накаливание / LED / нет)	O / O / V	O / O / V
Возможна замена лампы (да - V / нет - O)	-	-

RU

- 1) 1- Холодильник с одной, как минимум, камерой для хранения свежих продуктов; 3- Холодильник-пароохладитель и холодильник с камерой без звездочек; 4- Холодильник с камерой с одной звездочкой; 5- Холодильник с двухзвездочной камерой; 6- Холодильник с трехзвездочной камерой; 7- Холодильник-морозильник; 8- Морозильный шкаф; 9- Морозильный ящик.
- 2) Оценка A+/A+ (= низкое потребление) до G (= высокое потребление).
- 3) Потребление энергии «XYZ» кВтч в год на основании результатов тестирования, проведенного в обычных условиях в течение 24 часов. Фактический расход энергии зависит от способа эксплуатации оборудования и места, в котором оно находится
- 4) (*) = зона для хранения продуктов при темп.ок. -6°C
 (**) = зона для хранения продуктов при темп.ок. -12°C
 (***) = зона для хранения замороженных продуктов при темп.ок. -18°C
 (*/***) = зона для замораживания продуктов при темп. -18°C или ниже.
- 5) Безопасное время хранения «X» часов без подачи питания
- 6) Климатический класс: W [климатический класс]. Оборудование предназначено для эксплуатации при температуре окружающей среды от X [нижний предел] °C до Y [верхний предел] °C. SN - от +10°C до +32°C; N - от +16°C до +32°C; ST - от +16°C до +38°C; T - от +16°C до +43°C.

ӨНІМ ТӨЛҚҰЖАТЫ

Жеткізушінің атауы	Hansa	Hansa
Модельдердің (модельдің) сәйкестендіргіші	FZ138.3	FZ208.3
Суық жабдық моделінің санаты ¹	8	8
Энергия тиімділігінің класы ²	A+	A+
Электр энергияның жылдық шығыны (кВтсағ/жыл) ³	173	201
Таза салмақтағы тоңазытқыштың пайдалы сыйымдылығы [l]	-	-
Таза салмақтағы мұздатқыш камерасының пайдалы сыйымдылығы [l]	80	140
Жұлдызшамен белгіленген мұздатқыш камералар ⁴	*/***	*/***
Қырауы жоқ жүйе	-	-
Температураның жоғарлату уақыты (сағ) ⁵	10	12
Қатуға қабілеттілігі (кг/24сағ)	5	10
Климаттық класс ⁶	ST	ST
Шу деңгейі [дБ(A) re1hW]	40	40
Құруға арналған модель	-	-
Қуат [В/Гц]	220-240 V / 50Hz	220-240 V / 50Hz
Бұйымның биіктігі x ені x тереңдігі (мм)	845 x 545 x 571	1252 x 545 x 597
Жабдықтың салмағы (кг)	33	41
Жарықтандырудың түрі (Қыздыру шамы / LED / жоқ)	0 / 0 / V	0 / 0 / V
Шам ауыстырыла алады ма (иә - V / жоқ - 0)	-	-

¹⁾ 1- балғын өнімдерді сақтауға арналған, кем дегенде, бір камерасы бар тоңазытқыш; 3- Тоңазытқыш – бу салқындатқыш және жұлдызшасыз камерасы бар тоңазытқыш; 4 – бір жұлдызшасы бар камерасымен тоңазытқыш; 5 – екі жұлдызшалы камерасымен тоңазытқыш; 6 – үш жұлдызшалы камерасымен тоңазытқыш; 7- Тоңазытқыш-мұздатқыш; 8-Мұздатқыш шкаф; 9- Мұздатқыш жәшік.

²⁾ A++/A+ бағалау (=төменгі тұтыну) G дейін (=жоғары тұтыну).

³⁾ 24 сағат ішіндегі қалыпты жағдайда өткізілген тестілеу нәтижелері негізінде жылына «XYZ» кВтсағ энергиясын тұтыну. Энергияның нақты шығыны ол болатын жерге және жабдықты пайдалану тәсіліне байланысты.

⁴⁾ (*)= температура шамамен -60С кезінде өнімдерді сақтауға арналған аймақ

(**)=температура шамамен -120С кезінде өнімдерді сақтауға арналған аймақ

(***)=температура шамамен -180С кезінде өнімдерді сақтауға арналған аймақ

(*/***)=температура шамамен -180С және одан төмен кезінде өнімдерді сақтауға арналған аймақ

⁵⁾ Тамақты берусіз »Х« сақтаудың қауіпсіз уақыты

⁶⁾ Климаттық класс: W (климаттық класс). Жабдық қоршаған орта Х (төменгі шегі) 0С –тан Y (жоғарығы шегі) 0С-қа дейінгі температура кезінде пайдалануға арналған. SN –100С-тан +320С-қа дейін; N – + 160С-тан +320С-қа дейін; ST - + 160С-тан +380С-қа дейін; T-+ 160С-тан +430С-қа дейін;

GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ

Tiekėjo pavadinimas	Hansa	Hansa
Modelio žymuo (Modelis)	FZ138.3	FZ208.3
Buitinio šaldymo aparato modelio kategorija ¹	8	8
Energijos vartojimo efektyvumo klasė ²	A+	A+
Per metus suvartojamos elektros energijos kiekis [kWh/metus] ³	173	201
Šaldytuvo grynoji naudingoji talpa [l]	-	-
Šaldiklio grynoji naudingoji talpa [l]	80	140
Šaldymo kamerų žymėjimas žvaigždutėmis ⁴	*/***	*/***
Bešerkšnė sistema	-	-
Temperatūros kilimo trukmė [h] ⁵	10	12
Šaldymo geba [kg/24 h]	5	10
Klimato klasė ⁶	ST	ST
Skleidžiamas akustinis triukšmas [dB(A) re1 pW]	40	40
Modelis skirtas naudoti kaip įmontuojamasis aparatas	-	-
Įtampa [V/Hz]	220-240 V / 50Hz	220-240 V / 50Hz
Įrenginio aukštis x plotis x gylis [mm]	845 x 545 x 571	1252 x 545 x 597
Įrenginio masė [kg]	33	41
Lemputės tipas (Kaitinamoji / LED / nėra)	O / O / V	O / O / V
Galima keisti lemputę (taip - V / ne - O)	-	-

- 1) 1- Šaldytuvas su viena ar keliomis šviežių maisto produktų laikymo kameromis; 3- Šaldytuvas-vėsintuvas ir šaldytuvas su žvaigždutėmis nepamėta kamera; 4- Šaldytuvas su vienos žvaigždutės kamera; 5- Šaldytuvas su dvių žvaigždžių kamera; 6- Šaldytuvas su trijų žvaigždžių kamera; 7- Šaldytuvas-šaldiklis; 8- Vertikalus tipo šaldiklis; 9- Skrynios tipo šaldiklis.
- 2) A++/A+ Vertinimas (=mažos sąnaudos) iki G (=didelės sąnaudos).
- 3) Suvartojamos energijos kiekis – "XYZ" kWh per metus, grindžiamas įprasto 24 valandų trukmės bandymo rezultatais. Kiek energijos suvartojama faktiškai, priklauso nuo to, kaip aparatas naudojamas ir kur jis bus pastatytas
- 4) (*) = erdvė, kurioje produktai laikomi apie -6 °C temperatūroje
 (**)= erdvė, kurioje produktai laikomi apie -12 °C temperatūroje
 (***) = erdvė, kurioje produktai laikomi apie -18 °C temperatūroje
 (****) = erdvė, kurioje produktai laikomi -18 °C ar žemesnėje temperatūroje
- 5) nutūrkus elektros energijos tiekimui, šaldytuvas neatšyla „X“ valandų
- 6) Klimato klasė W [klimato klasė]. Šis aparatas skirtas naudoti nuo X [žemiausia temperatūra] °C iki Y [aukščiausia temperatūra] °C aplinkos temperatūroje. SN – nuo +10 °C iki +32 °C; N - nuo +16 °C iki +32 °C; ST - nuo +16 °C iki +38 °C; T - nuo +16 °C iki +43 °C.

TOOTE KAART

Tarnija nimi	Hansa	Hansa
Tarnija mudelitähis (Mudel)	FZ138.3	FZ208.3
Külmutusseadme mudeli kategooria ¹	8	8
Energiatõhususe klass ²	A+	A+
Aastane energiatarbimine [kWh/aastas] ³	173	201
Külmiku ruumala [l]	-	-
Külmutuskambri ruumala [l]	80	140
Külmutuskambrite tärnide arv ⁴	*/***	*/***
Jäätumisvaba süsteem	-	-
Temperatuuri tõusu aeg [h] ⁵	10	12
Külmutusvõimsus [kg/24h]	5	10
Kliimaklass ⁶	ST	ST
Õhus leviva müra tase [dB(A) re1 pW]	40	40
Mudel on ette nähtud kasutamiseks sisseehitatud seadmena	-	-
Pinge [V/Hz]	220-240 V / 50Hz	220-240 V / 50Hz
Kõrgus x laius x sügavus []	845 x 545 x 571	1252 x 545 x 597
Seadme kaal [kg]	33	41
Valgustuse liik (Hõõglamp / LED / puudub)	O / O / V	O / O / V
Pirni asendamise võimalus (jah - V / ei - O)	-	-

- ¹⁾ 1- Ühe või mitme värske toiduainete säilitamiseks ettenähtud kambriga külmik; 3- Külmik-jahuti ja nulltärnilise külmkambriga külmik; 4- 1 tärniga külmkambriga külmik; 5- 2 tärniga külmkambriga külmik; 6- 3 tärniga külmkambriga külmik; 7- Külmik-sügavkülmik; 8- Püstine sügavkülmik; 9- Kirst-sügavkülmik.
- ²⁾ Hinnang A+ / A+ (=madal tarbimine) kuni G (=kõrge tarbimine).
- ³⁾ Energiatarbimine XYZ kilovatt-tundi aastas, põhineb standardtingimustes mõõdetud 24 tunni tulemustel. Tegelik energiatarbimine oleneb seadme kasutusviisist ja asukohast
- ⁴⁾ (*) = toiduainete säilituskamber temp. umbes -6°C
 (**) = toiduainete säilituskamber temp. umbes -6°C -12°C
 (***) = külmutatud toiduainete säilituskamber temp. umbes -18°C
 (*/***) = toidu külmutuskamber temp. umbes -18°C või madalamal.
- ⁵⁾ ohutu elektrikatkestuse kestus »X« tundi
- ⁶⁾ Kliimaklass W [kliimaklass]. Seade on ette nähtud kasutamiseks kohas, kus ümbritseva õhu temperatuur on vahemikus X [madalaim temperatuur] °C kuni Y [kõrgeim temperatuur] °C. SN - vahemikus +10°C kuni +32°C; N - vahemikus +16°C kuni +32°C; ST - vahemikus +16°C kuni +38°C; T - vahemikus +16°C kuni +43°C.

SPECIFIKACIJA PROIZVODA

Naziv dostavljača	Hansa	Hansa
Identifikator modela (Model)	FZ138.3	FZ208.3
Kategorija modela uređaja za hlađenje ¹	8	8
Razred energetske efikasnosti ²	A+	A+
Godišnja potrošnja električne energije [kWh/godina] ³	173	201
Neto upotrebna zapremina frižidera [l]	-	-
Upotrebna zapremina zamrzivača [l]	80	140
Stepen zamrzavanja komora izražen brojem zvezdica ⁴	*/***	*/***
Sistem bez smrzavanja	-	-
Vreme porasta temperature [h] ⁵	10	12
Kapacitet zamrzavanja [kg/24h]	5	10
Klimatski razred ⁶	ST	ST
Nivo emisije buke [dB(A) re1 pW]	40	40
Model je namenjen za ugradnju	-	-
Napon [V/Hz]	220-240 V / 50Hz	220-240 V / 50Hz
Vis. x šir. x dub. proizvoda [mm]	845 x 545 x 571	1252 x 545 x 597
Masa uređaja [kg]	33	41
Vrsta rasvete (Žarne/ LED / nema)	O / O / V	O / O / V
Pirni asendamis vöimalus (jah - V / ei - O)	-	-

SR

- ¹⁾ 1- Frižider sa najmanje jednom komorom za čuvanje svežih namirnica; 3- Frižider sa komorom bez zvezdica; 4- Frižider sa komorom sa jednom zvezdicom; 5- Frižider sa komorom sa dve zvezdice; 6- Frižider sa komorom sa tri zvezdice; 7- Frižider - zamrzivač; 8- Zamrzivač ladičar; 9- Zamrzivač škrinja.
- ²⁾ Oцена A++/A+ (=niska potrošnja) do G (=visoka potrošnja).
- ³⁾ Potrošnja energije »XYZ« kWh godišnje na osnovi testa izvršenog u normalnim uslovima u 24 satnom ciklusu. Stvarna potrošnja energije zavisi od načina upotrebe uređaja i mesta na kojem se nalazi
- ⁴⁾ (*) = prostor za čuvanje namirnica na temp. oko -6°C
 (**) = prostor za čuvanje namirnica na temp. oko -12°C
 (***) = prostor za čuvanje namirnica na temp. oko -18°C
 (****) = prostor za čuvanje namirnica na temp. oko -18°C ili nižoj.
- ⁵⁾ bezbedno vreme čuvanja»X« sati bez napajanja
- ⁶⁾ Klimatski razred W [klimatski razred]. Uređaj namenjen za upotrebu na temperaturi okoline od X [donja granica] °C do Y [gornja granica] °C. SN - od +10°C do +32°C; N - od +16°C do +32°C; ST - od +16°C do +38°C; T - od +16°C do +43°C.



Амика Вронки С.А
Ул. Мицкевича, 52
64-510 Вронки, Польша
Тел. 67 25 46 100
Факс 67 25 40 320